

西貢區議會

2012年5月29日會議文件

SKDC(M) 文件第 88/12 號

西貢區議會 2012/2013 年度 主要工程項目進度報告 (2012 年 3 月 31 日)



土木工程拓展署
新界東拓展處

目錄

	<u>頁數</u>
(一) 社區設施工程	1 - 2
(二) 康樂及文化設施工程	3 - 8
(三) 渠務及水務工程	9 - 18
(四) 土地開拓、道路及其他工程	19 - 36

附圖：
工程項目進度表
工程項目位置圖

(一) 社區設施工程

(一) 社區設施工程

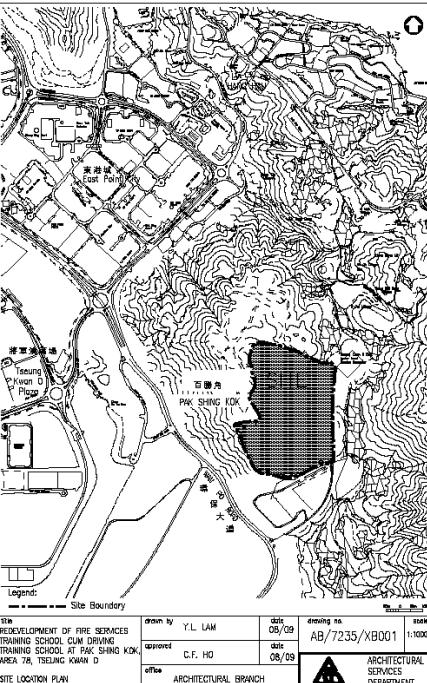
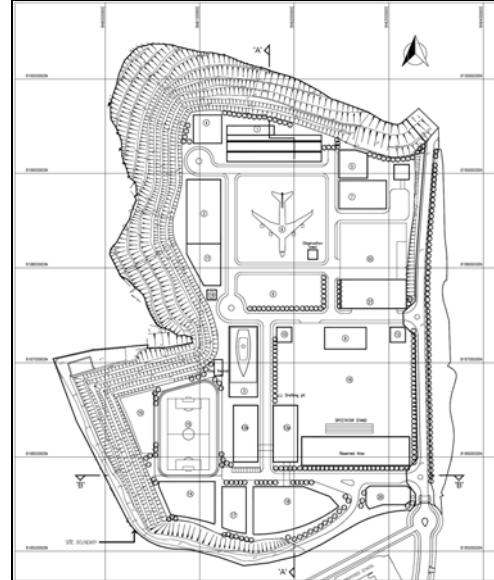
截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
190SC 甲級	將軍澳第44區(坑口)綜合大樓	530	民政事務局局長 康樂及文化事務署/ 民政事務總署/ 食物環境衛生署/ 建築署	10/2008	5/2011	<p>工程範圍包括：</p> <p>康樂及文化事務署</p> <ul style="list-style-type: none">- 體育館 [主要設施包括：多用途運動主場(包括 800 個固定及 400 個可伸縮座位)、健身室、乒乓球室、閱讀閣、多用途活動室、兒童遊樂室、室內緩跑徑及輔助設施。]; 及- 西貢區康樂事務辦事處 <p>民政事務總署</p> <ul style="list-style-type: none">- 西貢民政事務處辦事處；- 西貢民政事務處諮詢服務中心；- 西貢區議會；及- 社區會堂。 <p>食物環境衛生署</p> <ul style="list-style-type: none">- 西貢區環境衛生辦事處	大樓主體工程於 2011 年 5 月底竣工，各部門已於 2011 年 10 月進行驗收，相關設施及辦公室已於 2011 年 12 月相繼啟用。



(一)社區設施工程(續)

截至 2012 年3月31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
173BF 乙級	將軍澳百勝角消防訓練學校重建計劃暨駕駛訓練學校	3,500	保安局局長 消防處/建築署	7/2012	8/2015	<p>重建計劃的工程包括：</p> <p>(a) 戶外訓練設施：包括多種模擬事故訓練裝置及操場供操練及大型事故演習之用；</p> <p>(b) 室內訓練設施：包括實火訓練設施等；</p> <p>(c) 體能訓練設施；</p> <p>(d) 教學大樓；</p> <p>(e) 消防教育中心：提高市民認識消防處工作，中心亦設有公眾健康教育及急救訓練室，讓市民學習一些基本的救護知識；</p> <p>(f) 行政設施；</p> <p>(g) 駕駛訓練大樓；</p> <p>(h) 支援設施及停車場。</p>	標書在評審中。
 <p>The site location plan shows the proposed location of the fire services training school and driving school in Pak Shing Kok, Tsing Yi. The plan includes contour lines, roads, and surrounding buildings. A legend indicates the 'Site Boundary'. Technical details at the bottom include:</p> <p>REDEVELOPMENT OF FIRE SERVICES TRAINING SCHOOL & DRIVING SCHOOL IN PAK SHING KOK, AREA 7B, TSING YI SITE LOCATION PLAN</p> <p>Drawn by: Y.L. LAM Date: 08/09 Drawing no: AB/7235/XB001 Scale: 1:20000 Approved by: C.F. HO Date: 08/09 Office: ARCHITECTURAL SERVICES DEPARTMENT</p>		 <p>The architectural site plan provides a detailed layout of the proposed facility. It shows various buildings, including a teaching building, administrative offices, and a driving school building. It also includes areas for体能訓練設施 (Physical Training Facilities), 室內訓練設施 (Indoor Training Facilities), 戶外訓練設施 (Outdoor Training Facilities), and 支援設施及停車場 (Support Facilities and Car Park). The plan includes a north arrow and various symbols indicating different types of facilities and infrastructure.</p>					

（二）康樂及文化設施工程

(二) 康樂及文化設施工程

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
421R0 甲級	將軍澳第 37區(坑口) 地區休憩 用地	140	民政事務局局長 康樂及文化事務署/ 建築署	12/2009	10/2011	工程範圍包括： - 草地滾球場； - 中式庭園； - 入口門廊； - 有蓋廣場； - 長者健身角；及 - 輔助設施。	主要建築工程於 2011 年 10 月完 成，設施由 2011 年 11 月中陸續開 放予公眾使用。
			 				

(二) 康樂及文化設施工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
157CD 甲級	西貢福民 路明渠改 善計劃	95	發展局局長 渠務署	8/2009	8/2012	工程包括覆蓋西貢福民路一段長約 180 米、闊約 12 米的明渠，在覆蓋後的暗渠渠面和毗鄰一幅土地進行環境美化工程，美化工程完成後，暗渠渠面和毗鄰的土地會交予康文署管理及開放給市民使用。工程亦包括擴闊福民路與普通道交界的迴旋處，以改善該路口的交通情況。	福民路與普通道 交界的道路改善 工程已於 2011 年 年初完成，現正 興建上蓋公園。 工程進度理想， 預計於 2012 年年 中完成。



(二) 康樂及文化設施工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
50RG 甲級	將軍澳第74區(調景嶺)地區休憩用地、體育館及圖書館	749	民政事務局局長 康樂及文化事務署/ 建築署	9/2011	10/2014	<p>體育館</p> <ul style="list-style-type: none"> - 室內多用途運動主場（可供用作 2 個籃球場／2 個排球場／8 個羽毛球場）； - 設有 1,200 座位的觀眾看台； - 健身室、多用途活動室、舞蹈室、兒童遊樂室； - 戶外攀石牆； - 室內緩跑徑；及 - 輔助設施。 <p>休憩用地</p> <ul style="list-style-type: none"> - 園景花園； - 兒童遊樂場； - 成人及長者健身角；及 - 輔助設施。 <p>圖書館</p> <ul style="list-style-type: none"> - 成人借閱圖書館、兒童圖書館； - 參考圖書部、報刊閱讀室； - 多媒體圖書館、電腦資料中心； - 書籍展覽區； - 學生自修室； - 辦公室及其他輔助設施。 	工程已於 2011 年 9 月動工。預計工程將於 2014 年年底完成。



(二) 康樂及文化設施工程(續)

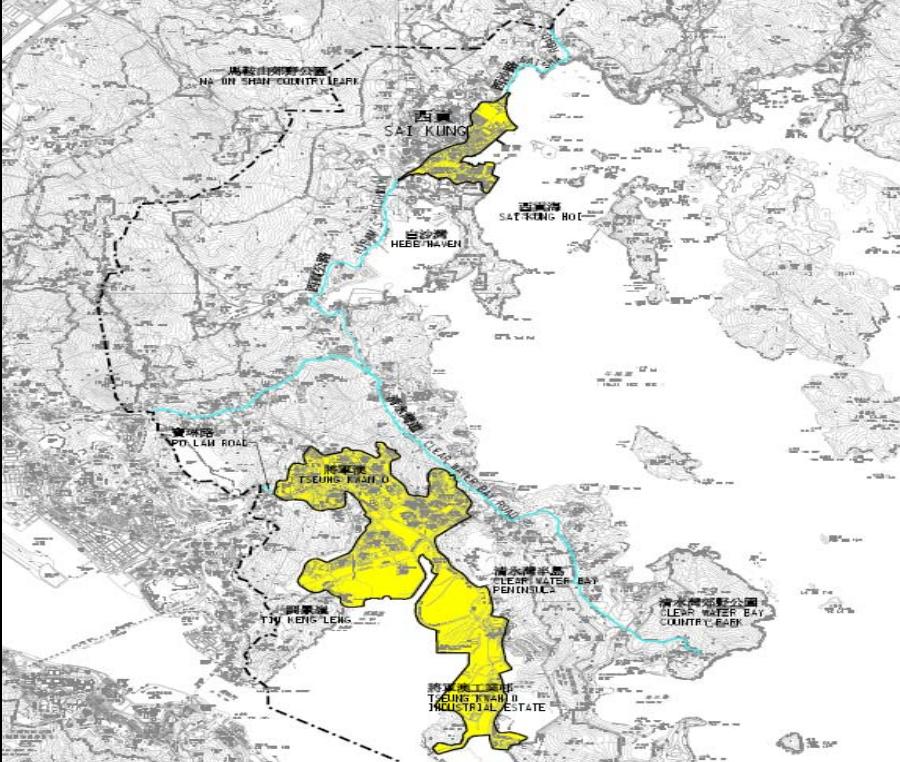
截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
54RG 甲級	將軍澳第45區(寶康路)市鎮公園、室內單車場及體育館	1130	民政事務局局長 康樂及文化事務署/ 建築署	3/2010	4/2013	<p>工程範圍包括：</p> <p>市鎮公園</p> <ul style="list-style-type: none"> - 設有大草坪的花園、人工湖、模型船水池、露天劇場、滑板場、兒童遊樂處、設有健身設施的緩跑徑、長者健身角、戶外攀石場、服務大樓及其他輔助設施。 <p>室內單車場及體育館</p> <p>體育設施</p> <ul style="list-style-type: none"> - 250 米長，符合國際比賽規定的室內單車賽道； - 看台設施(包括約 2,000 席固定座位的觀眾席和約 1,000 個臨時觀眾座位)； - 單車賽道中央的多用途地方，可用作舉辦不同的活動；及 - 其他體育設施，例如健身室、多用途活動室、舞蹈室、兒童遊戲室等。 <p>其他設施</p> <ul style="list-style-type: none"> - 會議室； - 餐廳； - 體育用品店；及 - 其他輔助設施。 	<p>現正進行室內單車場及體育館的上蓋的建造工程。市鎮公園的土地平整工程及地基工程亦已展開，工程進度理想。</p>  <p>28 December 2011</p>

(二) 康樂及文化設施工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
5G24CG 丁級	新界東南綠化總綱圖	19	發展局局長 土木工程拓展署	5/2011	12/2013	工程項目包括制定新界東南區(包括沙田及西貢區)的綠化總綱圖。	新界東南區(包括沙田及西貢區)綠化總綱圖的顧問研究和工地勘測已於 2011 年 5 月展開。現正就綠化措施擬備初步計劃及進行所需的工地勘測，預計在 2013 年年尾完成。



空白頁

(三) 渠務及水務工程

(三)渠務及水務工程

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
340DS 甲級	牛尾海污水 收集系統第 三階段一孟 公屋污水收 集系統	28	環境局局長 渠務署	8/2008	9/2012	工程主要是在孟公屋一帶地區(包括澳門村、禾塘崗、澳貝村、圍心村、洪屋、陳屋村和坑尾頂村等)、及於兩小段的清水灣道(近銀岬路及近銀影路)興建污水收集系統，以收集這些地區的污水作妥善處理，改善鄰近水道和受納水體的水質。工程主要包括敷設長約 4,200 米的污水渠。	主要工程除陳屋村、坑尾頂村及清水灣道近銀影路外，已經完工。該兩村及清水灣道近銀影路的工程因涉及額外工地和修改施工方法，已安排於 2011 年 5 月動工的新工程合約內進行，並預計於 2012 年 9 月完工。



22/10/2011



20/09/2011

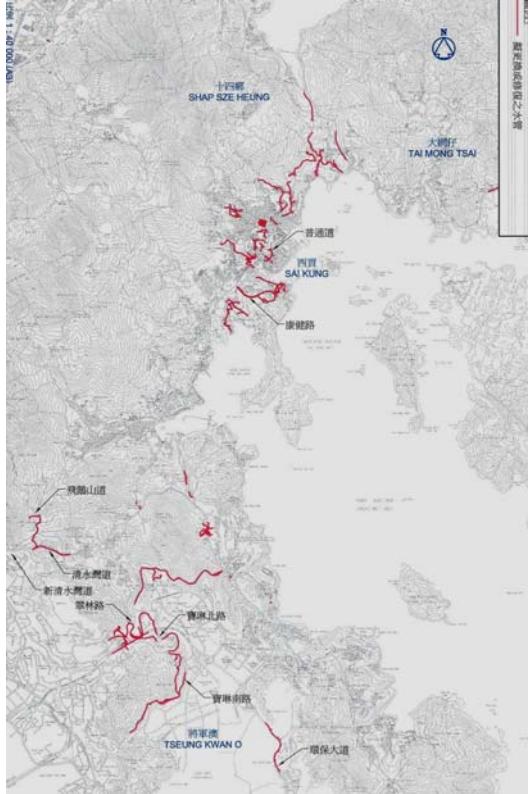
(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
186WC 甲級	更換及修復水管工程第 3 階段 - 西貢區	88	發展局局長 水務署	5/2010	11/2013	工程包括在西貢區主要沿清水灣道、大網仔路及西貢市進行更換及修復約 14 公里長的水管。	水管敷設工程進行中，70% 水管已鋪設。
							
  							
<p>西貢市中心</p> <p>大網仔路</p> <p>清水灣路</p>							

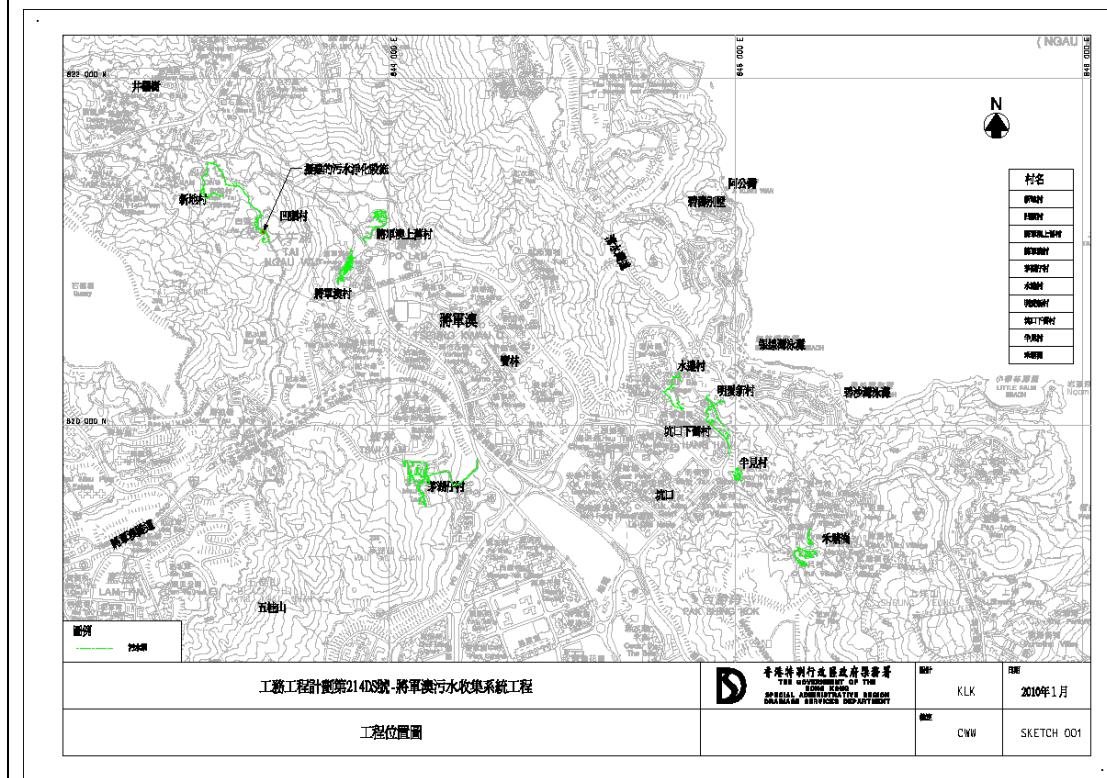
(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
191WC 甲級	更換及修復水管工程第4階段	110	發展局局長 水務署	08/2011	12/2015	工程包括在西貢區（沿普通道、康健路及部份鄉村路段）及將軍澳區（沿翠琳路、寶琳北路、寶琳南路、環保大道、清水灣道、新清水灣道、飛鵝山道及部份鄉村路段）進行更換及修復約 40 公里長的地下水管。	水管敷設工程進行中。
		 <p>寶琳北路</p>  <p>蔓場村</p>					

(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
214DS 乙級	將軍澳鄉村 污水收集系 統	120	環境局局長 渠務署	10/2013	10/2017	<p>工程目的是改善鄉村衛生環境，減低河流及水域污染，從而保障居民的健康。此工程項目主要是為將軍澳區的 10 條鄉村(包括水邊村、明愛新村、茅湖仔村、將軍澳上村、將軍澳村、半見村、坑口舊村、禾塘崗村、澳頭村、新地村)提供公共污水收集系統。工程內容主要包括敷設污水渠及興建一個污水淨化設施。</p> 	<p>顧問公司已完成初步設計及公眾諮詢；各項的影響評估及勘探工作亦已完成。工程的詳細設計現正進行中。</p>

(三)渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

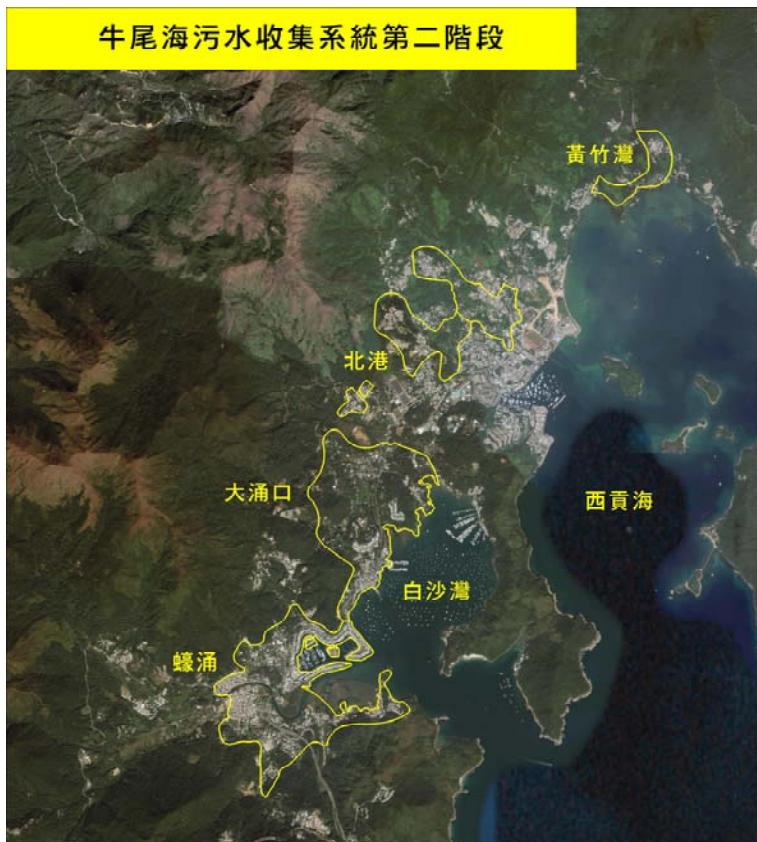
工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
226DS 乙級	西貢污水處理廠第 2 期改善工程	409	環境局局長 渠務署	覆檢中	覆檢中	<p>擴建的目的是配合區內公共污水收集系統的擴建和西貢區的未來發展。擴建的規模和時間表會與其它籌劃中的污水收集系統工程一併考慮。</p>	<p>渠務署現正檢討西貢污水處理廠的擴建規模，以配合 272DS 號（牛尾海污水工程第 2 階段工程）計劃的規劃和進度。</p> <p>現時，渠務署正研究修訂 272DS 號計畫內位於大涌口、白沙灣和蠔涌的鄉村污水收集系統設計。</p> <p>有關修訂是把一些原計劃中的污水泵房改變作小型污水處理廠，處理大涌口、白沙灣及蠔涌一帶的污水。若該修訂證實可行，該一帶的污水將不需要輸送往西貢污水處理廠處理。因而西貢污水處理廠的擴建規模會大幅減小。就此，渠務署正進行相關檢討，以作出配合。</p>



(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
272DS 乙級	牛尾海污水收集系統第二階段	770	環境局局長 渠務署	8/2012	8/2020	<p>工程主要是在黃竹灣及西貢近郊鄉村(包括甲邊朗、新屋、禾塘江、北港、南山、沙角尾、大水井、太平村等)、大涌口及白沙灣一帶地區(包括打蠣墩上圍、打蠣墩下圍、滘西新村等)及蠔涌一帶地區(包括北圍、匡湖居、鹿尾村、蠔涌新村、南邊圍、窩美、響鐘、莫遮峯及南圍等)興建污水收集系統，以收集這些地區的污水作妥善處理，改善鄰近水道和受納水體的水質。</p>	<p>現正進行詳細工程設計。工程將分為三期進行。首期工程(包括北港、大水井、太平村、禾塘江、新屋、南山、沙角尾、甲邊朗等)，將與 273DS 的首期工程歸納於同一工程合約進行，因此動工日期與 273DS 首期工程看齊。</p> <p>第二及三期工程涉及為黃竹灣、大涌口、白沙灣及蠔涌等地區提供污水收集系統。由於在大涌口、白沙灣和蠔涌等地建造的污水收集系統，涉及沿西貢公路敷設超過 3 公里的主幹渠，因此有需要與規劃中的西貢公路改善工程同時進行，以避免成長時間的交通擠塞。因此有關污水系統工程的時間表需要與其作出配合才可開展。就此，渠務署正研究其他替代方案，包括將一些計劃中的污水泵房改變作小型的污水處理廠，各自處理來自不同所屬分區的污水，以減少在西貢公路進行污水主幹渠敷設工程。</p>



(三) 渠務及水務工程(續)

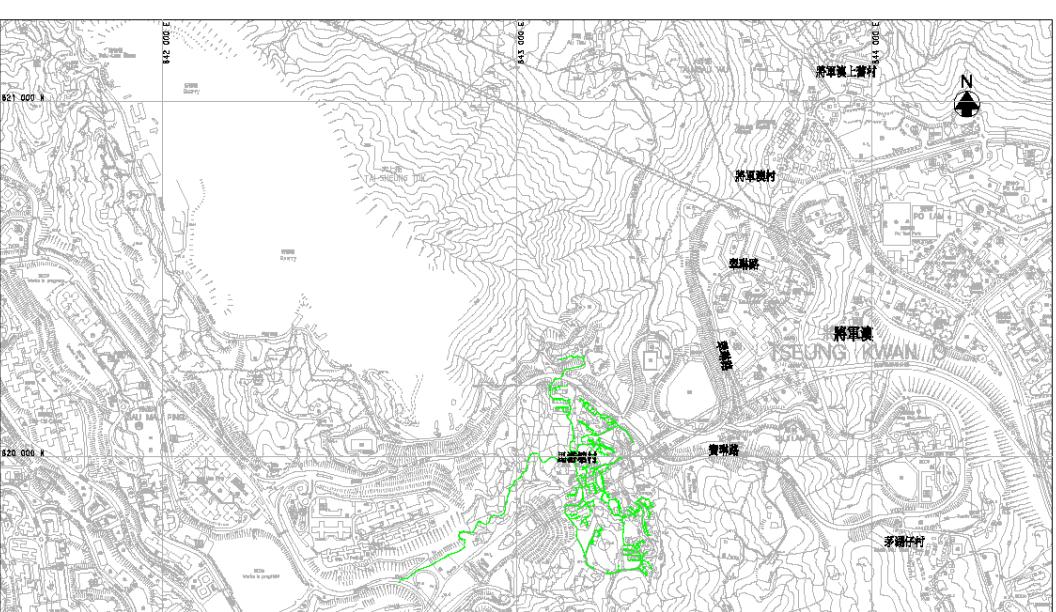
截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
273DS 乙級	牛尾海污水 收集系統第 三階段	480	環境局局長 渠務署	8/2012	8/2017	<p>工程主要是在碧水新村、大埔仔、布袋澳及井欄樹一帶地區（包括壁屋凹、白石窩、龍窩村、小桃源村等）興建污水收集系統，以收集這些地區的污水作妥善處理，改善鄰近水道和受納水體的水質。</p>	<p>現正進行詳細工程設計。工程將分為三期進行。首期工程（包括龍窩村、飛鵝山、清水灣道、碧翠路、碧水新村等）已完成刊登憲報諮詢公眾。擬於清水灣道（井欄樹段）興建的主幹渠工程於刊憲期間收到反對，因須按程序處理，動工日期變更至 2012 年 8 月。</p> <p>第二及第三期工程包括在清水灣道兩旁、大埔仔村及布袋澳興建鄉村污水收集系統，待詳細工程設計完成後，會進一步諮詢公眾和安排工程進行。</p>



(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況			
362DS 乙級	將軍澳馬游塘村污水收集系統	66	環境局局長 渠務署	10/2013	10/2017	工程目的是改善鄉村衛生環境，減低河流及水域污染，從而保障居民的健康。工程內容主要包括在馬游塘村敷設污水渠。	顧問公司已完成初步設計及公眾諮詢；各項的影響評估及勘探工作亦已完成。工程的詳細設計現正進行中。			
 <p>圖例: 污水渠</p> <p>工程位置圖</p> <p>工程名稱: 工務工程計劃第362DS號-馬游塘污水收集系統工程</p> <p>香港特別行政區政府渠務署 THE GOVERNMENT OF THE SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT</p> <table border="1"> <tr> <td>KLK</td> <td>2010年1月</td> </tr> <tr> <td>CWN</td> <td>SKETCH 002</td> </tr> </table>						KLK	2010年1月	CWN	SKETCH 002	
KLK	2010年1月									
CWN	SKETCH 002									

(三) 渠務及水務工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
336WF 乙級	連接馬鞍山 及北港食水 供應系統的 合併工程	24	發展局局長 水務署	10/2013	9/2018	<p>工程目的是為了提高西貢區食水供應的可靠程度。</p> <p>此工程包括在西沙路、大網仔路及西貢公路敷設一條直徑 600 毫米、長約 9 公里的食水管(約 5 公里位於西貢區內)。</p> <p>圖例 LEGEND :</p> <ul style="list-style-type: none"> 擬敷設的食水管道 PROPOSED FRESH WATER MAINS 現有的食水管道 EXISTING FRESH WATER MAINS <p>比例尺 SCALE 1 : 50 000</p>	<p>顧問公司現正進行設計工作。當顧問公司完成水管的設計後，水務署將會諮詢區議會。</p>

空白頁

（四）土地開拓、道路及其他工程

(四) 土地開拓、道路及其他工程

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
741TH 甲級	將軍澳第 86 區(康城港鐵站)北面通道	120	發展局局長 土木工程拓展署	6/2006	4/2011	工程包括委託港鐵公司興建一條連接環保大道及將軍澳第 86 區北面的道路；及配合毗鄰房屋發展項目入伙時間建造隔音屏障和鋪設低噪音鋪路物料。	委託港鐵公司負責的主要道路工程已經完成。隔音屏障工程亦已完成。
 <p style="text-align: center; margin-top: 10px;">2012/01/28 10:23</p>							

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
7D68TH 丁級	西貢大街及 西貢海傍街 道路美化工 程	1.2	發展局局長 土木工程拓展署	9/2011	1/2012	工程包括西貢大街及西貢海傍街路面新鋪 行人路磚、翻新漁市場前涼亭及座椅等。	工程已於 2012 年 1 月完成。新鋪、翻 新及更換設施已供 市民使用。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
743CL 甲級	將軍澳第一期堆填區基礎設施工程 (第一階段)	154	發展局局長 土木工程拓展署	12/2009	3/2012	工程範圍包括於將軍澳第一期堆填區旁及市中心南部建造行人路及單車徑、美化工程及跨越東邊水道北端的單車/行人橋。	工程在 2012 年 3 月已大致完成。
 <p>08/02/2012</p>							

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
717CL 甲級	將軍澳百勝角地盤平整及基礎設施工程	250	發展局局長 土木工程拓展署	3/2009	10/2012	工程包括平整將軍澳百勝角地盤及興建基礎設施工程。	工程現正進行中。進度理想。消防訓練學校所需要的工地將於本年中移交建築署。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
715CL 甲級	將軍澳市中心南及調景嶺的基建工程	510	發展局局長 土木工程拓展署	9/2009	8/2012	工程包括興建將軍澳第 65 至 68 區及調景嶺第 72 區的道路，附屬工程包括行人路、單車徑、水管、渠務、海堤及環境美化工程。	工程現正進行中。 預計在 2012 年 8 月大致完成。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
270RS 甲級	將軍澳市中心南部海旁單車徑及支援設施工程	92	發展局局長 土木工程拓展署	7/2011	7/2013	工程包括興建將軍澳南部海旁單車徑，行人路及其他支援設施包括水管、渠務及環境美化工程。	工程已於 2011 年 7 月展開，進度理想。預計在 2013 年 7 月完成。
 22/3/2012							

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年3月31 日

工程編號 及 級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及 負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
合約編號 CV/2009/ 02	處理剩餘公 眾填料	1,220	環境局局長 土木工程拓展署	11/2009	6/2013	運作將軍澳第 137 區填料庫；及運送公眾 填料至內地指定填海區。	工程進度符合預 期，填料庫運作大致 暢順。以現時的資料 估計，填料庫於 2013 年 6 月後仍需要繼續 運作一段時間。
				32.12.2010 09:30			91.12.2010 09:30

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用 (百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期 (月/年)	竣工日期 (月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
合約編號 CV/2010/ 05	臨時建築廢物篩選分類設施 2011 - 2013	70	環境局局長 土木工程拓展署	12/2010	12/2013	在將軍澳 137 區營運一所臨時建築廢物篩選分類設施。該設施主要從混合建築廢物中將惰性建築廢物如泥等篩選出來，以便循環再用。	建築廢物篩選分類設施運作中，進度正常。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
42DR 甲級	新界東南堆填區發展計劃	2,100	環境局局長 環境保護署	8/1993	2044	工程包括建造海堤、填海、地盤平整、興建通路、廢物接收設施、滲濾污水處理設施和堆填沼氣管理設施；及運作、復修及護理堆填區。	進度理想，廢物收集如期進行中。廢物收集結束後，會繼續進行為期 30 年的護理及環境監察。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
158TB 乙級	將軍澳唐明街與唐德街之間的高架行人路	95	運輸及房屋局局長 運輸署/路政署	08/2013	12/2014	工程主要包括在唐明街與唐德街之間加建高架行人路，並在兩端加建升降機。	工程已獲得行政長官會同行政會議授權進行，並於 2010 年 5 月 20 日及 2010 年 5 月 28 日發出公告。





路政署
工程部
測量組
(香港及九龍)
Highways Department
Works Division
Survey Section
(Hong Kong & Kowloon)
HKSAR GOVERNMENT

工程名稱
project title

Elevated Walkway Between Tong Ming Street and Tong Tak Street, Tseung Kwan O

圖則編號
drawing no.

HSDWU2522-M00040

日期 date	26 Nov 2010	© 2010 HxD All Rights Reserved
------------	-------------	--------------------------------

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
703TH 乙級	清水灣道與匡湖居之間的一段西貢公路分隔車道工程及蠔涌區內通路改善工程	300	運輸及房屋局局長 運輸署/路政署	覆檢中	覆檢中	工程主要包括改善清水灣道至打鼓嶺及南邊圍迴旋處至匡湖居的兩段西貢公路為雙線雙程分隔行車道。	工程計劃已獲得行政長官會同行政會議授權進行。政府已於 2011 年 11 月 11 日及 2011 年 11 月 18 日發出有關公告。工程的詳細設計將於 2012 年年中展開。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
806TH 乙級	匡湖居至西貢市鎮段的西貢公路分隔車道工程	950	運輸及房屋局局長 運輸署/路政署	覆檢中	覆檢中	工程主要包括改善由匡湖居至西貢市中心的一段西貢公路、普通道及沙下南的一段大網仔路。目的是為應付交通需求和紓緩交通擠塞情況，並應付預計的交通流量增幅。	路政署已舉辦了兩次公開論壇，收集市民對第二期改善工程的不同看法及意見。就這些意見，路政署擬備了不同的改善方案。路政署現正就各個改善方案進行檢視和評估，預計可於 2012 年 5 月向西貢區議會匯報各有關改善方案並聽取議員的意見。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
160TB 乙級	橫跨寶邑路、連接將軍澳第 55 及 65 區(將軍澳港鐵站)的行人天橋	38	發展局局長 土木工程拓展署	2014	2016	工程主要包括建造一條橫跨寶邑路的行人天橋，以連接將軍澳第 55 及 65 區。	行人橋的初步設計正在進行中，並預計於 2012 年底諮詢區議會的意見。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
716CL 乙級	將軍澳第一期堆填區基礎設施工程	121	發展局局長 土木工程拓展署	12/2014	6/2016	工程範圍包括建造橫跨東邊水道南端的一座行人橋及有關的環境美化工程等。	初步設計現正進行中。計劃在 2012 年年尾展開詳細設計。



(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
265RS 乙級	連接新界西北及東北之單車徑 - 伸延部份	210 (澳頭村至西貢段)	發展局局長 土木工程拓展署	覆檢中	覆檢中	工程包括興建由澳頭村至西貢市中心的一段單車徑及相關設施。	<p>西貢段單車徑由大洞村至西貢市，全長約 7 公里，其中 2.8 公里屬於西貢區，而 4.2 公里屬於大埔內。於西貢區範圍內的單車徑，已獲得西貢區議會交通及運輸委員會通過。我們現正就該段單車徑進行初步設計及環境影響評估，預計有關工作可於 2012 年年尾完成。當環境影響評估報告獲得環境保護署署長批准後，我們將會委聘顧問進行詳細設計，預計詳細設計可於 2014 年完成。施工時間表需待有關詳細設計工作完成後確定。</p>  

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

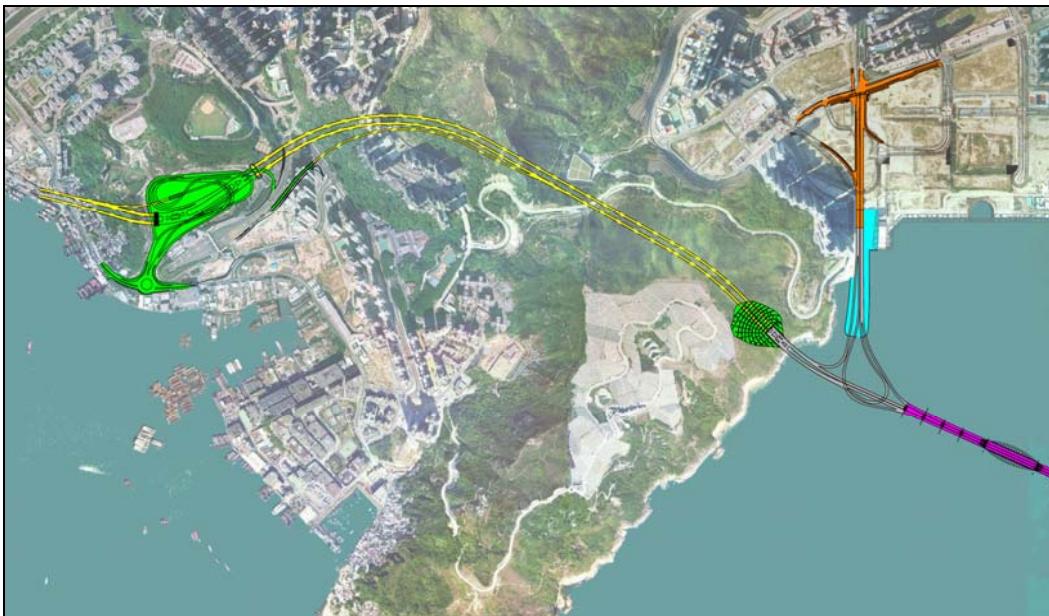
工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年)	竣工日期(月/年)	工程內容/備註	工程進度/現況
822TH 乙級	跨灣連接路	2,700	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	2016 (覆檢中)	2020 (覆檢中)	<p>跨灣連接路橫跨將軍澳海灣，採用特色大橋設計，將會是將軍澳地標。</p> <p>大橋連接擬建的將軍澳-藍田隧道及將軍澳第 86 區附近的環保大道，使工業區的交通可繞過市中心，從而改善市中心的居住環境。</p> <p>全長約 1.8 公里，雙線雙程，並設置行人路和單車徑。</p> 	<p>政府現正進行第三階段公眾諮詢，聽取公眾的意見。大橋的初步設計及環境影響評估現正進行中。</p>

跨灣連接路的竣工模擬圖

(四) 土地開拓、道路及其他工程(續)

截至 2012 年 3 月 31 日

工程編號及級別	工程名稱	預計費用(百萬元)	決策科首長及負責部門/機構	動工日期(月/年) (覆檢中)	竣工日期(月/年) (覆檢中)	工程內容/備註	工程進度/現況
823TH 乙級	將軍澳-藍田隧道	7,100	運輸及房屋局局長 土木工程拓展署	2016 (覆檢中)	2020 (覆檢中)	<p>將軍澳-藍田隧道將連接將軍澳與東九龍，以配合將軍澳區持續發展的交通需求。</p> <p>主幹道是雙線雙程，全長約 4.2 公里(隧道部分長約 2.6 公里)，東端連接將軍澳市中心，而西端則與啟德發展區建議的 T2 幹路連接。</p> <p>需填海 3 公頃以提供土地興建低於地面而建的 P2 路。</p> <p>有支路直接連接東區海底隧道及茶果嶺道。</p>	<p>政府現正進行第三階段公眾諮詢，聽取公眾對建議走線方案的意見。隧道工程的初步設計及環境影響評估現正進行中。</p>



將軍澳 - 藍田隧道路線圖

空白頁

附圖

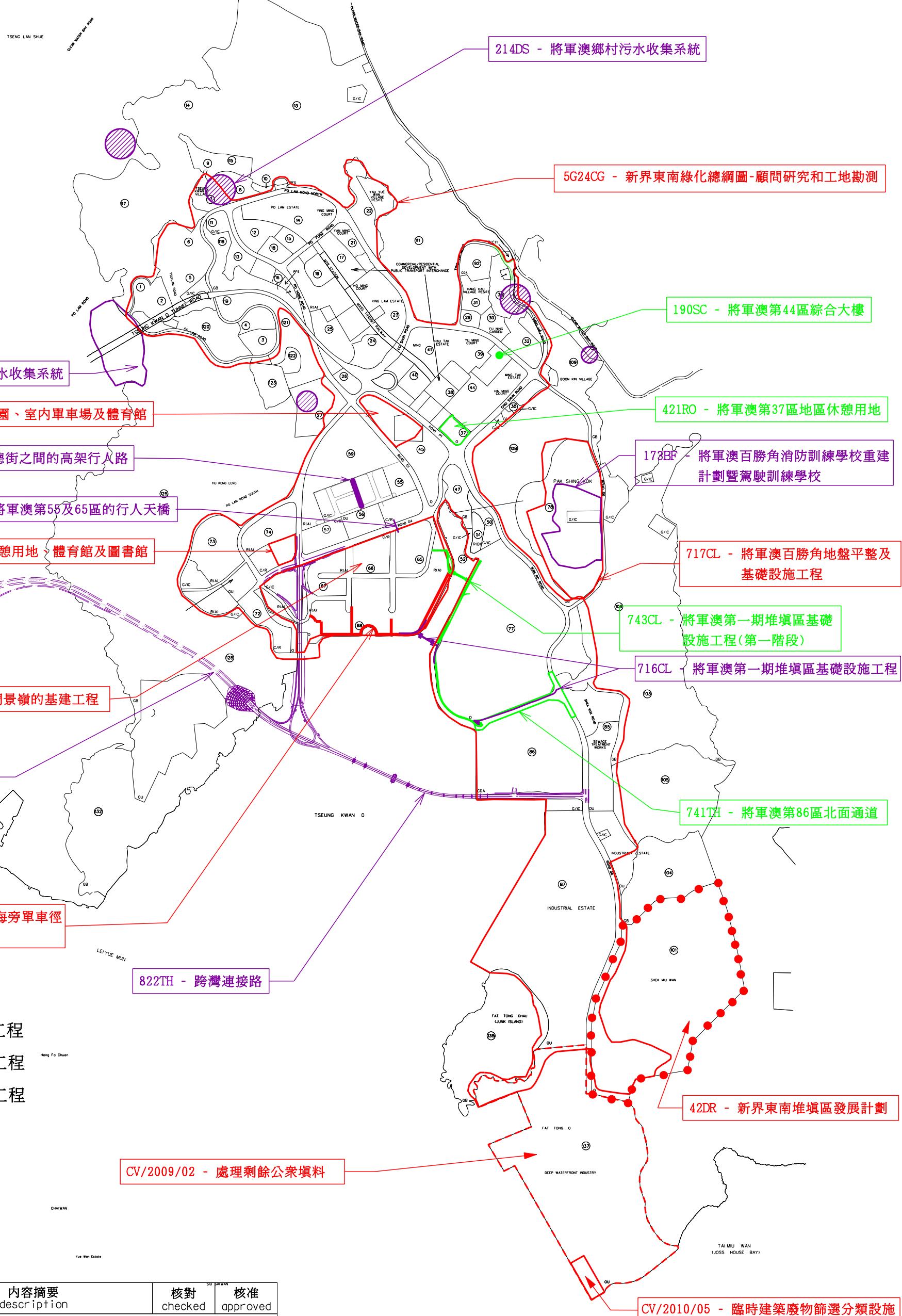
西貢區主要工程項目進度表

		2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
		J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D	J F M A M J J A S O N D
建築署	190SC 將軍澳第44區(坑口)綜合大樓	於2008年10月動工							
	421RO 將軍澳第37區(坑口)地區休憩用地	於2009年12月動工							
	054RG 將軍澳第45區(寶康路)市鎮公園、室內單車場及體育館	於2010年3月動工							
	050RG 將軍澳第74區(調景嶺)地區休憩用地、體育館及圖書館								
	173BF 將軍澳百勝角消防訓練學校重建計劃暨駕駛訓練學校								
渠務署	340DS 牛尾海污水收集系統第三階段—孟公屋污水收集系統	於2008年8月動工							
	157CD 西貢福民路明渠改善計劃	於2009年8月動工							
	272DS 牛尾海污水收集系統第二階段								2020年8月完工
	273DS 牛尾海污水收集系統第三階段								
	214DS 將軍澳鄉村污水收集系統								
	226DS 西貢污水處理廠第2期改善工程								
	362DS 將軍澳馬游塘村污水收集系統								
水務署	186WC 更換及修復水管工程第3階段—西貢區	於2010年5月動工							
	191WC 更換及修復水管工程第4階段								
	336WF 連接馬鞍山及北港食水供應系統的合併工程								
土木工程拓展署	741TH 將軍澳第86區(康城港鐵站)北面通道	於2006年6月動工							
	7D68TH 西貢大街及西貢海傍街道路美化工程								
	743CL 將軍澳第一期堆填區基礎設施工程(第一階段)	於2009年12月動工							
	5G24CG 新界東南綠化總綱圖-顧問研究和工地勘測								
	715CL 將軍澳市中心南及調景嶺的基建工程	於2009年9月動工							
	717CL 將軍澳百勝角地盤平整及基礎設施工程	於2009年3月動工							
	270RS 將軍澳市中心南部海旁單車徑及支援設施工程								
	CV/2010/05 臨時建築廢物篩選分類設施 2011-2013	於2010年12月動工							
	CV/2009/02 處理剩餘公眾填料	於2009年11月動工							
	716CL 將軍澳第一期堆填區基礎設施工程								
	160TB 橫跨寶邑路、連接將軍澳第55及65區(將軍澳港鐵站)的行人天橋						(覆檢中)		
	822TH 跨灣連接路								(覆檢中)
	823TH 將軍澳—藍田隧道								(覆檢中)
	265RS 連接新界西北及東北之單車徑—伸延部份(西貢段)						(覆檢中)		
路政署	158TB 將軍澳唐明街與唐德街之間的高架行人路								
	703TH 清水灣道與匡湖居之間的一段西貢公路分隔車道工程及蠔涌區內通路改善工程					(覆檢中)			
	806TH 匡湖居至西貢市鎮段的西貢公路分隔車道工程							(覆檢中)	
環境保護署	42DR 新界東南堆填區發展計劃	於1993年8月動工							2044年完工

■ 已完成的工程

■ 進行中的工程

■ 計劃中的工程



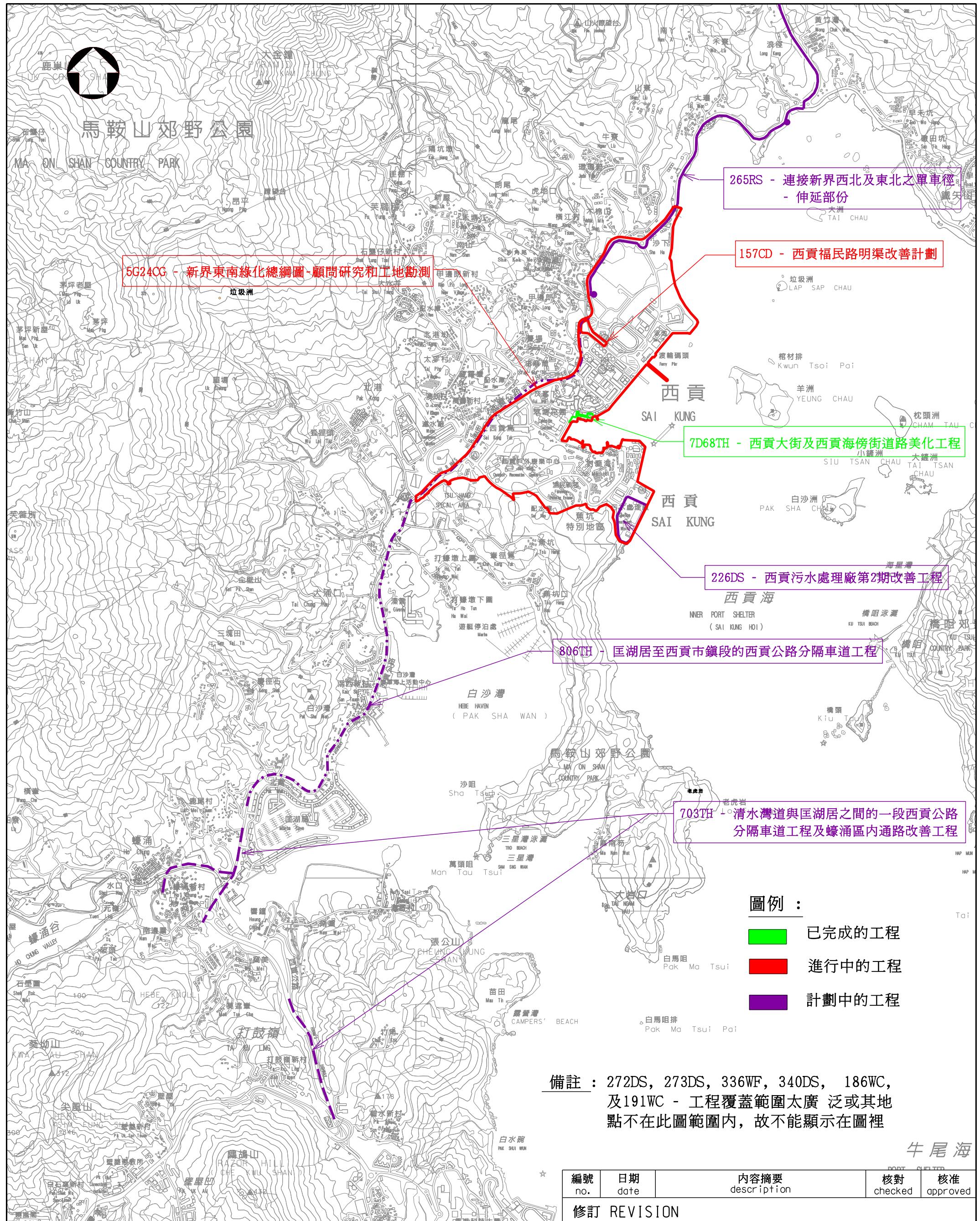
編號 no.	日期 date	內容摘要 description	核對 checked	核准 approved
-----------	------------	---------------------	---------------	----------------

修訂 REVISION

圖則名稱 drawing title

將軍澳主要工程項目位置圖 (2012年3月)

繪圖 drawn W K LEUNG	簽署 initial SIGNED	日期 date 10.05.12	項目編號 item no.	辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
核對 checked C K LUK	簽署 initial SIGNED	日期 date 10.05.12	比例 scale 1 : 25 000	
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no. TKZ0738	土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT CEDD



圖則名稱 drawing title

西貢主要工程項目位置圖 (2012年3月)

繪圖 drawn W K LEUNG	簽署 initial SIGNED	日期 date 10.05.12	項目編號 item no.
核對 checked C K LUK	簽署 initial SIGNED	日期 date 10.05.12	比例 scale 1 : 20 000
核准 approved	簽署 initial	日期 date	圖則編號 drawing no. TKZ0739

辦事處 office 新界東拓展處 NEW TERRITORIES EAST DEVELOPMENT OFFICE
土木工程拓展署 CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT CEDD